

SISAL

SID 61 > 163

NOTICE DE POSE - HANGING INSTRUCTIONS

Rouleau: 91 cm x 6 m

Roll: 6 ^{1/2} yd x 35 ^{3/4}" width

95% Sisal 5% Coton / Cotton

Support papier / Paper backing

Ces articles sont fabriqués artisanalement et avec des pigments naturels sensibles aux rayonnements de la lumière naturelle, il n'est pas possible de garantir une solidité lumière dans le temps. Le chatoiement des couleurs et les irrégularités naturelles des fibres et du tissage font tout le charme de ces papiers et ne peuvent donc être reprochés. Nous déconseillons l'emploi de ces papiers aux clients qui exigeraient une rigoureuse uniformité et régularité de coloris et de tissage mécanique.

These grasscloths are handcrafted with natural coloring which are sensitive to daylight, therefore it is not possible to guarantee light fastness over time. The subtle variation in the color and the natural irregularities in the fibers and the weave give these papers their particular charm. We do not recommend them for people who like their wall coverings to look even and regular both in color and texture.

AVANT DE COUPER LES LÉS / BEFORE CUTTING THE ROLLS

Vérifiez que les rouleaux sont conformes à la commande. Déroulez complètement les rouleaux et les comparer entre eux. En cas de non-conformité, défaut, ou différence de ton anormale, veuillez nous contacter afin de retourner intégralement la commande.

AUCUNE RÉCLAMATION NE POURRA ÊTRE ACCEPTÉE POUR LES LÉS POSÉS AU-DELÀ DE 2 LÉS. AUCUNE RÉCLAMATION NON PLUS SUR LES COUTS DE POSE.

Please make sure that the rolls correspond to your order. The rolls must be unrolled and shaded. In case of any unacceptable fault or shade difference, please contact us so as to return the whole order.

*NO CLAIMS WILL BE ALLOWED ON HANGED STRIPS BEYOND 2 STRIPS.
NO LABOR CLAIMS WILL BE ALLOWED AT ANY TIME.*

PRÉPARATION / PREPARATION

- Les murs doivent être secs, lisses, plans, de porosité normale et de couleur uniforme afin d'éviter tout effet disgracieux par transparence (spécialement pour les coloris clairs);
- La pose d'un papier d'apprêt est recommandée ;
- Emargez largement : 2 à 3 cm de chaque côté pour éviter les nuances sur les bords ;
- Vérifiez si votre mur est normalement absorbant ou bloqué afin d'utiliser la colle appropriée.
- Walls must be well prepared, smooth, plane, normally absorbent and of even shade in order to avoid any unsightly effect due to transparency, in particular for light colors;
- Lining paper is recommended;
- To insure the best color match at the joints, it is necessary to trim 2 to 3 cm from each side of the roll;
- Check if your wall is normally absorbent or non-absorbent in order to choose appropriate glue.

SISAL

SID 61 > 163

NOTICE DE POSE - HANGING INSTRUCTIONS

Chaque rouleau est soigneusement contrôlé et numéroté afin de vous assurer un rendu le plus uniforme possible.

IL EST DONC IMPERATIF DE SUIVRE LA NUMEROTATION DE CHAQUE LÉ DU DÉBUT A LA FIN DE LA POSE AFIN D'EVITER DES ÉCARTS DE NUANCES.

Each roll is carefully controlled and numbered to ensure uniformity.

IT IS THEREFORE IMPERATIVE TO FOLLOW THE NUMBERING OF EACH DROP FROM THE BEGINNING TO THE END OF THE INSTALLATION IN ORDER TO AVOID DIFFERENCES IN SHADE.

POSE / HANGING

- Sur fond normalement absorbant : Enclez le mur avec une colle type Ovalit TM (Henkel)
- Sur fond non absorbant ou bloqué : Enclez le mur avec une colle type Ovalit Ultra (Henkel)
- **Posez suivant l'ordre numérique des rouleaux**
- Collez à joints vifs

- On normally absorbent wall : apply the adhesive directly onto the wall (Ovalit TM Henkel)
- On non-absorbent wall : apply the adhesive directly onto the wall (Ovalit Ultra Henkel)
- **Hang the drops in shade sequence**
- **Butts joints**

IMPORTANT : Nous recommandons un marouflage horizontal en suivant le sens de la fibre avec un rouleau mousse. Ne pas utiliser de brosse pour éviter le soulèvement des fibres.

- Ces revêtements sont teintés avec des colorants naturels, ne pas éponger les joints. En cas de tâche de colle, tamponnez légèrement à l'éponge et eau claire la zone tâchée.
- Pour une suite de commande, un échantillon sur la 1ère livraison est impératif.

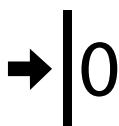
IMPORTANT: When hanging, we recommend to use a foam roller and to use it in an horizontal way along the fibers. Do not use any brush in order to avoid lifting up the fibers.

- These wall coverings are dyed with natural pigments, do not wash joint; in case of excess of glue, remove it very carefully with humid sponge.
- For complement order, a cutting from previous order to be matched is requested.

SUR MESURE / CUSTOMIZATION

Un coloris spécial peut être développé à la demande, pour un minimum de 48 rouleaux.

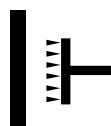
Special color can be developed on demand for minimum 48 rolls.



Sans raccord
Random match



Résistance à la lumière
modérée
Moderate fastness to
light



Support à
encoller
Paste the wall



Aspirateur brosse
douce
Soft brush
vacuum cleaner



Arrachage mouillé
Wet removable



B S1 D0